



2018/2246(INI)

16.1.2019

ÄNDERUNGSANTRÄGE

1 - 59

Entwurf eines Berichts
Juan Fernando López Aguilar
(PE631.796v01-00)

Empfehlung an den Rat, die Kommission und die Vizepräsidentin und Hohe Vertreterin der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zum Assoziierungsabkommen zwischen der EU und Monaco, Andorra und San Marino
(2018/2246(INI))

Änderungsantrag 1
José Inácio Faria, Santiago Fisas Aixelà

Entschließungsantrag
Bezugsvermerk 6 a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

- *unter Hinweis auf die Schlussfolgerungen des Rates vom 11. Dezember 2018 zu einem homogenen erweiterten Binnenmarkt und den Beziehungen der EU zu nicht der EU angehörenden westeuropäischen Ländern,*

Or. en

Änderungsantrag 2
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Bezugsvermerk 6 a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

- *unter Hinweis auf die Schlussfolgerungen des Rates vom 11. Dezember 2018 zu einem homogenen erweiterten Binnenmarkt und den Beziehungen der EU zu nicht der EU angehörenden westeuropäischen Ländern,*

Or. en

Änderungsantrag 3
Željana Zovko

Entschließungsantrag
Erwägung A

Entschließungsantrag

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das

Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) zu den ältesten Staaten Europas zählen; in der Erwägung, dass sie **seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und** mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) zu den ältesten Staaten Europas zählen; in der Erwägung, dass sie mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten, **und in der Erwägung, dass die Partnerschaft der EU mit diesen Ländern auf unserem gemeinsamen Kanon politischer und kultureller Werte gründet**;

Or. en

Änderungsantrag 4 **Javier Nart**

Entschließungsantrag **Erwägung A**

Entschließungsantrag

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) **zu den ältesten Staaten Europas zählen; in der Erwägung, dass sie seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und** mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) **europäische Staaten sind, die** mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Or. en

Änderungsantrag 5 **Jordi Solé** im Namen der Verts/ALE-Fraktion

Entschließungsantrag **Erwägung A**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) **zu den ältesten** Staaten **Europas zählen**; in der Erwägung, dass sie seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) **alteingesessene** Staaten **sind**; in der Erwägung, dass sie seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Or. en

Änderungsantrag 6 **Juan Fernando López Aguilar**

Entschließungsantrag **Erwägung A**

Entschließungsantrag

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) zu den ältesten Staaten Europas zählen; in der Erwägung, dass sie seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Geänderter Text

A. in der Erwägung, dass das Fürstentum Andorra (Andorra), das Fürstentum Monaco (Monaco) und die Republik San Marino (San Marino) zu den ältesten Staaten Europas zählen; in der Erwägung, dass sie seit jeher ein wesentlicher Bestandteil der europäischen Geschichte sind und mit den Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung wie auch mit der EU insgesamt seit langem enge politische, wirtschaftliche, **soziale** und kulturelle Beziehungen unterhalten;

Or. en

Änderungsantrag 7 **Željana Zovko**

Entschließungsantrag **Erwägung B**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

B. in der Erwägung, dass sich Andorra, Monaco und San Marino in der Vergangenheit in politischer, wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht sehr europanah gezeigt und den intensiven Wunsch nach engeren politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit der Europäischen Union zum Ausdruck gebracht haben; in der Erwägung, dass es im Interesse von Andorra, Monaco und San Marino auf der einen Seite sowie der EU auf der anderen Seite wichtig ist, rechtzeitig positiv auf diese Ausrichtung zu reagieren und auf EU-Ebene *alsbald* die Schaffung eines neuen und funktionierenden Rahmens für engere Beziehungen zu ermöglichen; in der Erwägung, dass das Assoziierungsabkommen, das derzeit ausgehandelt wird, einen derartigen Rahmen bieten kann;

B. in der Erwägung, dass sich Andorra, Monaco und San Marino in der Vergangenheit in politischer, wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht sehr europanah gezeigt und den intensiven Wunsch nach engeren politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit der Europäischen Union zum Ausdruck gebracht haben; in der Erwägung, dass es im Interesse von Andorra, Monaco und San Marino auf der einen Seite sowie der EU auf der anderen Seite wichtig ist, rechtzeitig positiv auf diese Ausrichtung zu reagieren und auf EU-Ebene *so bald wie möglich* die Schaffung eines neuen und funktionierenden Rahmens für engere Beziehungen zu ermöglichen; in der Erwägung, dass das Assoziierungsabkommen, das derzeit ausgehandelt wird, einen derartigen Rahmen bieten kann;

Or. en

Änderungsantrag 8 **Fabio Massimo Castaldo**

Entschließungsantrag **Erwägung B**

Entschließungsantrag

B. in der Erwägung, dass sich Andorra, Monaco und San Marino in der Vergangenheit in politischer, wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht sehr europanah gezeigt und den intensiven Wunsch nach engeren politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit der Europäischen Union zum Ausdruck gebracht haben; in der Erwägung, dass es im Interesse von Andorra, Monaco und San Marino auf der einen Seite sowie der EU auf der anderen Seite wichtig ist, rechtzeitig positiv auf diese Ausrichtung zu reagieren und **auf EU-Ebene alsbald die Schaffung eines neuen und funktionierenden Rahmens**

PE632.948v01-00

Geänderter Text

B. in der Erwägung, dass sich Andorra, Monaco und San Marino in der Vergangenheit in politischer, wirtschaftlicher und kultureller Hinsicht sehr europanah gezeigt und den intensiven Wunsch nach engeren politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen mit der Europäischen Union zum Ausdruck gebracht haben; in der Erwägung, dass es im Interesse von Andorra, Monaco und San Marino auf der einen Seite sowie der EU auf der anderen Seite wichtig ist, rechtzeitig positiv auf diese Ausrichtung zu reagieren und **den raschen Abschluss der Verhandlungen über das neue Assoziierungsabkommen,**

6/34

AM1174152DE.docx

für engere Beziehungen zu ermöglichen; in der Erwägung, dass das Assoziierungsabkommen, das derzeit ausgehandelt wird, einen derartigen Rahmen bieten kann;

das als neuer Referenzrahmen für die Beziehungen zwischen der EU und diesen Ländern dienen wird, zu ermöglichen;

Or. it

Änderungsantrag 9 **Philippe Juvin**

Entschließungsantrag **Erwägung C**

Entschließungsantrag

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten zur Europäischen Union insgesamt ausgeweitet werden;

Geänderter Text

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten zur Europäischen Union insgesamt ausgeweitet werden; ***in der Erwägung, dass es diesbezüglich wichtig ist, die besonderen bilateralen Beziehungen zu berücksichtigen, die diese Mitgliedstaaten bereits mit Andorra, Monaco und San Marino unterhalten, wobei es vor allem um Gründe der Rechtssicherheit geht;***

Or. fr

Änderungsantrag 10 **Željana Zovko**

Entschließungsantrag **Erwägung C**

Entschließungsantrag

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten

Geänderter Text

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten

zur Europäischen Union insgesamt
ausgeweitet werden;

zur Europäischen Union insgesamt
ausgeweitet **und spezifiziert** werden;

Or. en

Änderungsantrag 11
Fabio Massimo Castaldo

Entschließungsantrag
Erwägung C

Entschließungsantrag

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten zur Europäischen Union insgesamt **ausgeweitet** werden;

Geänderter Text

C. in der Erwägung, dass jene Mitgliedstaaten, die historisch, politisch und wirtschaftlich traditionell eng mit Andorra, Monaco und San Marino verbunden sind, auch ein Interesse daran haben, dass die Beziehungen dieser Staaten zur Europäischen Union insgesamt **vertieft** werden;

Or. it

Änderungsantrag 12
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Erwägung C a (neu)

Entschließungsantrag

Änderungsantrag 13
José Inácio Faria, Santiago Fisas Aixelà

Entschließungsantrag
Erwägung D

PE632.948v01-00

8/34

AM1174152DE.docx

Ca. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino seit langem die Praxis verfolgen, die politische Haltung der Europäischen Union bei den Vereinten Nationen zu unterstützen;

Or. en

Entschließungsantrag

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich wichtige Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind und Beschäftigungsmöglichkeiten für eine Vielzahl von EU-Bürgern bieten; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU diesen Staaten eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

Geänderter Text

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich wichtige Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind und Beschäftigungsmöglichkeiten für eine Vielzahl von EU-Bürgern bieten; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU diesen Staaten eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die **Verbesserung internationaler beruflicher Kompetenzen und die** Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

Or. en

Änderungsantrag 14 **Javier Nart**

Entschließungsantrag **Erwägung D**

Entschließungsantrag

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich wichtige Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind **und Beschäftigungsmöglichkeiten für eine Vielzahl von EU-Bürgern bieten**; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU **diesen Staaten** eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf

Geänderter Text

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich wichtige Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU **allen Beteiligten** eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

Or. en

Änderungsantrag 15 **Željana Zovko**

Entschließungsantrag **Erwägung D**

Entschließungsantrag

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich **wichtige** Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind und Beschäftigungsmöglichkeiten für eine Vielzahl von EU-Bürgern bieten; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU diesen Staaten eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

Geänderter Text

D. in der Erwägung, dass Andorra, Monaco und San Marino jeder für sich Wirtschaftspartner für die Mitgliedstaaten in ihrer unmittelbaren Umgebung sind und Beschäftigungsmöglichkeiten für eine Vielzahl von EU-Bürgern bieten; in der Erwägung, dass engere Verbindungen zwischen Andorra, Monaco und San Marino sowie der EU diesen **drei** Staaten eine bedeutende Chance für weitere wirtschaftliche Entwicklung bieten, wobei sich dies wiederum unter anderem durch die Entstehung zusätzlicher Beschäftigungsmöglichkeiten positiv auf die Wirtschaft der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Regionen der Mitgliedstaaten auswirken würde;

Or. en

Änderungsantrag 16 **Juan Fernando López Aguilar**

Entschließungsantrag **Erwägung E**

Entschließungsantrag

E. in der Erwägung, dass die geringen territorialen Ausmaße und die geringe Bevölkerungszahl von Andorra, Monaco und San Marino sowie die entsprechenden

Geänderter Text

E. in der Erwägung, dass **es bei den Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen wichtig ist, den besonderen Merkmalen, die Andorra,**

Folgen, die sich daraus für die Bürger dieser Staaten hinsichtlich der sozialen und wirtschaftlichen Teilhabe und Inklusion ergeben, zur Kenntnis genommen werden müssen; in der Erwägung, dass diese Teilhabe und Inklusion entscheidend sind, um die Kultur, die Traditionen und die Werte, die diesen drei Gemeinschaften eigen sind, zu bewahren; in der Erwägung, dass es ohne spezielle Mechanismen zur Förderung von Teilhabe und Inklusion für einige Bürger schwierig sein könnte, Mittel und Wege zu finden, in ihrem Heimatland zu leben; in der Erwägung, dass es daher von grundlegender Bedeutung ist, das politische, sozioökonomische, kulturelle und identitäre Gefüge von Andorra, Monaco und San Marino unter anderem durch geeignete Bestimmungen im Assoziierungsabkommen zu erhalten;

Monaco und San Marino als Länder mit geringer territorialer Ausdehnung aufweisen, entsprechend der Erklärung Nr. 3 zu Artikel 8 des Vertrags über die Europäische Union Rechnung zu tragen; in der Erwägung, dass die geringen territorialen Ausmaße und die geringe Bevölkerungszahl von Andorra, Monaco und San Marino sowie die entsprechenden Folgen, die sich daraus für die Bürger dieser Staaten hinsichtlich der **Wahrung einer angemessenen** sozialen und wirtschaftlichen Teilhabe und Inklusion ergeben, **folglich** zur Kenntnis genommen werden müssen; in der Erwägung, dass diese Teilhabe und Inklusion entscheidend sind, um die Kultur, die Traditionen und die Werte, die diesen drei Gemeinschaften eigen sind, zu bewahren; in der Erwägung, dass es ohne spezielle Mechanismen zur Förderung von Teilhabe und Inklusion für einige Bürger schwierig sein könnte, Mittel und Wege zu finden, in ihrem Heimatland zu leben; in der Erwägung, dass es daher von grundlegender Bedeutung ist, das politische, sozioökonomische, kulturelle und identitäre Gefüge von Andorra, Monaco und San Marino unter anderem durch geeignete Bestimmungen im Assoziierungsabkommen zu erhalten;

Or. en

Änderungsantrag 17 **Željana Zovko**

Entschließungsantrag **Erwägung E**

Entschließungsantrag

E. in der Erwägung, dass die geringen territorialen Ausmaße und die geringe Bevölkerungszahl von Andorra, Monaco und San Marino sowie die entsprechenden Folgen, die sich daraus für die Bürger dieser Staaten hinsichtlich der sozialen und wirtschaftlichen Teilhabe und Inklusion ergeben, zur Kenntnis genommen werden

AM\1174152DE.docx

Geänderter Text

E. in der Erwägung, dass die geringen territorialen Ausmaße und die geringe Bevölkerungszahl von Andorra, Monaco und San Marino sowie die entsprechenden Folgen, die sich daraus für die Bürger dieser Staaten hinsichtlich der sozialen und wirtschaftlichen Teilhabe und Inklusion ergeben, zur Kenntnis genommen werden

11/34

PE632.948v01-00

müssen; in der Erwägung, dass diese Teilhabe und Inklusion entscheidend sind, um die Kultur, die Traditionen und die Werte, die diesen drei Gemeinschaften eigen sind, zu bewahren; in der Erwägung, dass es *ohne spezielle Mechanismen zur Förderung von Teilhabe und Inklusion für einige Bürger schwierig sein könnte, Mittel und Wege zu finden, in ihrem Heimatland zu leben; in der Erwägung, dass es* daher von grundlegender Bedeutung ist, das politische, sozioökonomische, kulturelle und identitäre Gefüge von Andorra, Monaco und San Marino unter anderem durch geeignete Bestimmungen im Assoziierungsabkommen zu erhalten;

müssen; in der Erwägung, dass diese Teilhabe und Inklusion entscheidend sind, um die Kultur, die Traditionen und die Werte, die diesen drei Gemeinschaften eigen sind, zu bewahren; in der Erwägung, dass es daher von grundlegender Bedeutung ist, das politische, sozioökonomische, kulturelle und identitäre Gefüge von Andorra, Monaco und San Marino unter anderem durch geeignete Bestimmungen im Assoziierungsabkommen zu erhalten *und Anpassungen an die Gegebenheiten der europäischen Integration des 21. Jahrhunderts vorzunehmen;*

Or. en

Änderungsantrag 18 Philippe Juvin

Entschließungsantrag Erwägung E

Entschließungsantrag

E. in der Erwägung, dass die geringen territorialen Ausmaße und die geringe Bevölkerungszahl von Andorra, Monaco und San Marino sowie die entsprechenden Folgen, die sich daraus für die Bürger dieser Staaten hinsichtlich der sozialen und wirtschaftlichen Teilhabe und Inklusion ergeben, zur Kenntnis genommen werden müssen; in der Erwägung, dass diese Teilhabe und Inklusion entscheidend sind, um die Kultur, die Traditionen und die Werte, die diesen drei Gemeinschaften eigen sind, zu bewahren; in der Erwägung, dass es ohne spezielle Mechanismen zur Förderung von Teilhabe und Inklusion für einige Bürger schwierig sein könnte, Mittel und Wege zu finden, in ihrem Heimatland zu leben; in der Erwägung, dass es daher von grundlegender Bedeutung ist, das politische, sozioökonomische, kulturelle und identitäre Gefüge von Andorra,

Geänderter Text

(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)

Monaco und San Marino unter anderem durch geeignete Bestimmungen im Assoziierungsabkommen zu erhalten;

Or. fr

Änderungsantrag 19
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Erwägung E a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Ea. in der Erwägung, dass schon lange bilaterale Abkommen zwischen Andorra, Monaco und San Marino und ihren jeweiligen Nachbarländern bestehen, in denen Fragen behandelt werden, die von beiderseitigem Interesse sind, und die den besonderen Merkmalen und Empfindlichkeiten von Andorra, Monaco und San Marino Rechnung tragen und die Notwendigkeit widerspiegeln, die Lebensfähigkeit dieser Staaten zu erhalten; in der Erwägung, dass diese besonderen Merkmal und Empfindlichkeiten von der Parlamentarischen Versammlung des Europarates anerkannt worden sind;

Or. en

Änderungsantrag 20
José Inácio Faria, Santiago Fisas Aixelà

Entschließungsantrag
Erwägung F a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Fa. in der Erwägung, dass das Globale Forum der OECD für Transparenz und Informationsaustausch zu Steuerzwecken Monaco und San Marino bei seinen Sitzungen im April beziehungsweise Juli 2018 in Bezug auf die Einhaltung des

internationalen Standards für den Informationsaustausch auf Ersuchen eine positive Bewertung erteilt hat;

Or. en

Änderungsantrag 21
Philippe Juvin

Entschließungsantrag
Erwägung G

Entschließungsantrag

G. in der Erwägung, dass der Rat auf seiner Tagung vom 4. Dezember 2018 beschlossen hat, Andorra und San Marino aus Anlage II der Schlussfolgerungen des Rates vom 5. Dezember 2017 zu streichen, wodurch bestätigt wurde, dass sie alle verbliebenen Verpflichtungen in Bezug auf Transparenz, Steuergerechtigkeit und Maßnahmen zur Bekämpfung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung erfüllt haben;

Geänderter Text

G. in der Erwägung, dass der Rat auf seiner Tagung vom 4. Dezember 2018 beschlossen hat, Andorra und San Marino aus Anlage II der Schlussfolgerungen des Rates vom 5. Dezember 2017 zu streichen, wodurch bestätigt wurde, dass sie alle verbliebenen Verpflichtungen in Bezug auf Transparenz, Steuergerechtigkeit und Maßnahmen zur Bekämpfung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung erfüllt haben; *in der Erwägung, dass der Rat bereits am 5. Dezember 2017 festgestellt hatte, dass der monegassische Staat diese Verpflichtungen erfüllt;*

Or. fr

Änderungsantrag 22
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Erwägung G

Entschließungsantrag

G. in der Erwägung, dass der Rat auf seiner Tagung vom 4. Dezember 2018 beschlossen hat, Andorra und San Marino aus Anlage II der Schlussfolgerungen des Rates vom 5. Dezember 2017 zu streichen, wodurch bestätigt wurde, dass sie alle verbliebenen Verpflichtungen in Bezug auf

Geänderter Text

G. in der Erwägung, dass der Rat auf seiner Tagung vom 4. Dezember 2018 beschlossen hat, Andorra und San Marino aus Anlage II der Schlussfolgerungen des Rates vom 5. Dezember 2017 zu streichen, wodurch bestätigt wurde, dass sie alle verbliebenen Verpflichtungen in Bezug auf

Transparenz, Steuergerechtigkeit und Maßnahmen zur Bekämpfung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung erfüllt haben;

Transparenz, Steuergerechtigkeit und Maßnahmen zur Bekämpfung der Gewinnverkürzung und Gewinnverlagerung erfüllt haben; ***in der Erwägung, dass Monaco in der betreffenden Anlage nie genannt wurde;***

Or. en

Änderungsantrag 23
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Erwägung G a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Ga. in der Erwägung, dass die bedeutenden Reformen Andorras und seine allmähliche Annäherung an die Rechtsvorschriften der EU im Bereich der Regulierung des Finanzsektors gelobt werden sollten; in der Erwägung, dass die EU und Andorra ein wertvolles Tabakabkommen geschlossen haben, und in der Erwägung, dass Andorra nun in der Lage sein wird, seine Wirtschaft weiter zu diversifizieren; in der Erwägung, dass dieser langfristige Prozess mit erheblichen Herausforderungen einhergehen wird und dass die Arbeitnehmer in Andorra auf dem Weg zu einer diversifizierteren Wirtschaft daher ausreichend geschützt werden müssen; in der Erwägung, dass ein breiterer Zugang zum Binnenmarkt die wirtschaftliche Entwicklung langfristig unterstützen und dazu führen wird, dass in Andorra neue wirtschaftliche Chancen und Beschäftigungsmöglichkeiten entstehen;

Or. en

Änderungsantrag 24
José Inácio Faria, Santiago Fisas Aixelà

**Entschließungsantrag
Erwägung G a (neu)**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Ga. in der Erwägung, dass das Assoziierungsabkommen mit der EU die Möglichkeit eröffnet, eine Zusammenarbeit in Bereichen von gemeinsamem Interesse aufzubauen und sich an einigen horizontalen Maßnahmen der EU etwa in den Bereichen Forschung, Umwelt und Bildung (Erasmus+) zu beteiligen;

Or. en

**Änderungsantrag 25
Javier Nart**

**Entschließungsantrag
Erwägung G a (neu)**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Ga. in der Erwägung, dass seitens der drei Staaten nach wie vor großer Handlungsbedarf hinsichtlich der Bekämpfung von Geldwäsche sowie hinsichtlich der Bankenaufsicht besteht, der unter anderem die tatsächlichen Eigentumsverhältnisse von Vermögenswerten betrifft;

Or. en

**Änderungsantrag 26
Juan Fernando López Aguilar**

**Entschließungsantrag
Erwägung G b (neu)**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Gb. in der Erwägung, dass San Marino wegen der verlangten Mehrwertsteuer-Dokumentation (T2)

derzeit Schwierigkeiten bei Ausfuhren in andere EU-Mitgliedstaaten als Italien hat; in der Erwägung, dass das Assoziierungsabkommen europaweit gleiche Wettbewerbsbedingungen für Exporteure aus San Marino ermöglichen sollte; in der Erwägung, dass Banken aus Andorra und San Marino durch das Assoziierungsabkommen uneingeschränkten Zugang zum Europäischen Pass für Banken und Finanzdienstleister erhalten sollten;

Or. en

Änderungsantrag 27
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Erwägung G c (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

Gc. in der Erwägung, dass die monegassischen Staatsbürger in ihrem eigenen Land eine Minderheit sind und wegen der Lage auf dem Wohnungs- und Arbeitsmarkt aktiv unterstützt werden müssen, um in Monaco wohnhaft bleiben zu können; in der Erwägung, dass die Bestimmungen über einen erleichterten Zugang zu Beschäftigung für die monegassischen Bürger und die Einwohner der in unmittelbarer Nachbarschaft gelegenen Orte außerhalb des Hoheitsgebiets Monacos gleichermaßen gelten; in der Erwägung, dass 92 % der Arbeitnehmer in Monaco EU-Bürger sind;

Or. en

Änderungsantrag 28
Philippe Juvin

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe a

AM\1174152DE.docx

17/34

PE632.948v01-00

DE

Entschließungsantrag

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU – **mit Blick auf die Öffentlichkeit sowohl in Andorra, Monaco und San Marino als auch in der EU** – aufzuzeigen **und den Wert, den eine EU-Mitgliedschaft diesen Ländern auf längere Sicht böte, weiter zu bekräftigen;**

Geänderter Text

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU aufzuzeigen;

Or. fr

Änderungsantrag 29
Željana Zovko

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe a

Entschließungsantrag

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU – mit Blick auf die Öffentlichkeit sowohl in Andorra, Monaco und San Marino als auch in der EU – aufzuzeigen **und den Wert, den eine EU-Mitgliedschaft diesen Ländern auf längere Sicht böte, weiter zu bekräftigen;**

Geänderter Text

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU – mit Blick auf die Öffentlichkeit sowohl in Andorra, Monaco und San Marino als auch in der EU – aufzuzeigen;

Or. en

Änderungsantrag 30
Jordi Solé

im Namen der Verts/ALE-Fraktion

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe a

Entschließungsantrag

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU – mit Blick auf die Öffentlichkeit sowohl in Andorra, Monaco und San Marino als auch in der EU – aufzuzeigen und **den Wert, den eine EU-Mitgliedschaft diesen Ländern** auf längere Sicht **böte**, weiter zu bekräftigen;

Geänderter Text

a) die Gelegenheit, die die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen bieten, zu nutzen, um den Wert engerer Beziehungen und einer engeren Integration mit der EU – mit Blick auf die Öffentlichkeit sowohl in Andorra, Monaco und San Marino als auch in der EU – aufzuzeigen und **die Bedeutung, die eine Einbindung in die Einrichtungen und Politiken der EU für diese Länder** auf längere Sicht **hätte**, weiter zu bekräftigen;

Or. en

Änderungsantrag 31 **Juan Fernando López Aguilar**

Entschließungsantrag **Ziffer 1 – Buchstabe b**

Entschließungsantrag

b) der Gefahr, dass das Assoziierungsabkommen nach Abschluss der Verhandlungen abgelehnt wird, vorzubeugen, indem erneut Bemühungen unternommen werden, jene Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu erreichen, die sich als schwächer empfinden, und ihnen in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand und die Vorzüge des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;

Geänderter Text

b) der Gefahr, dass das Assoziierungsabkommen nach Abschluss der Verhandlungen abgelehnt wird, vorzubeugen, indem erneut Bemühungen unternommen werden, jene Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu erreichen, die sich als schwächer empfinden, und ihnen in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand und die Vorzüge des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;
Andorra, Monaco und San Marino nahezulegen, dasselbe zu tun, und sie dabei zu unterstützen;

Or. en

Änderungsantrag 32 **Fabio Massimo Castaldo**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe b**

Entschließungsantrag

b) **der Gefahr, dass das Assoziierungsabkommen nach Abschluss der Verhandlungen abgelehnt wird, vorzubeugen, indem** erneut Bemühungen **unternommen werden**, jene Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu erreichen, die sich als schwächer empfinden, und ihnen in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand und die **Vorzüge** des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;

Geänderter Text

b) erneut Bemühungen **zu unternehmen**, jene Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu erreichen, die sich als schwächer empfinden, und ihnen **vollkommen transparent und** in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand, **die Vorzüge** und die **möglichen kritischen Punkte** des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;

Or. it

**Änderungsantrag 33
Philippe Juvin**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe b**

Entschließungsantrag

b) der Gefahr, dass das Assoziierungsabkommen nach Abschluss der Verhandlungen abgelehnt wird, vorzubeugen, indem erneut Bemühungen unternommen werden, **jene** Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu **erreichen, die sich als schwächer empfinden**, und ihnen in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand und die Vorzüge des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;

Geänderter Text

b) der Gefahr, dass das Assoziierungsabkommen nach Abschluss der Verhandlungen abgelehnt wird, vorzubeugen, indem erneut Bemühungen unternommen werden, **die** Bürger in Andorra, Monaco und San Marino zu **informieren** und ihnen in Zusammenarbeit mit den Behörden der drei Staaten den Gegenstand und die Vorzüge des Assoziierungsabkommens zu erklären, um in jedem der drei Staaten politische Geschlossenheit und eine möglichst breite öffentliche Unterstützung zu erzielen;

Or. fr

Änderungsantrag 34
Javier Nart

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe c

Entschließungsantrag

Geänderter Text

c) *die erforderliche Übernahme und Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands an die geringe territoriale Ausdehnung und die relativ begrenzten administrativen Ressourcen Andorras, Monacos und San Marinos anzupassen, um zu verhindern, dass die drei Staaten ihre Bürokratie deutlich ausbauen müssen, was sich wiederum nachteilig auf die verfügbaren Haushaltsmittel und die öffentliche Meinung auswirken würde;*

entfällt

Or. en

Änderungsantrag 35
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe c

Entschließungsantrag

Geänderter Text

c) *die erforderliche Übernahme und Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands an die geringe territoriale Ausdehnung und die relativ begrenzten administrativen Ressourcen Andorras, Monacos und San Marinos anzupassen, um zu verhindern, dass die drei Staaten ihre Bürokratie deutlich ausbauen müssen, was sich wiederum nachteilig auf die verfügbaren Haushaltsmittel und die öffentliche Meinung auswirken würde;*

c) *die geringe territoriale Ausdehnung und die relativ begrenzten administrativen Ressourcen Andorras, Monacos und San Marinos **vollumfänglich zu berücksichtigen und die erforderliche Übernahme und Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands im Zuge der Verhandlungen entsprechend** anzupassen, um zu verhindern, dass die drei Staaten ihre Bürokratie deutlich ausbauen müssen, was sich wiederum nachteilig auf die verfügbaren Haushaltsmittel und die öffentliche Meinung auswirken würde;*

Or. en

Änderungsantrag 36
Željana Zovko

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe c

Entschließungsantrag

c) die erforderliche Übernahme und Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands an die geringe territoriale Ausdehnung und die relativ begrenzten administrativen Ressourcen Andorras, Monacos und San Marinos anzupassen, um zu verhindern, dass die drei Staaten ihre Bürokratie deutlich ausbauen müssen, was sich wiederum nachteilig auf die verfügbaren Haushaltsmittel und die öffentliche Meinung auswirken würde;

Geänderter Text

c) Andorra, Monaco und San Marino bei Bedarf bei der Einrichtung der erforderlichen Verwaltungskapazitäten zu unterstützen, um eine zügige, dynamische und einheitliche Übernahme des Besitzstands sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 37
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe c a (neu)

Entschließungsantrag

ca) Andorra, Monaco und San Marino zu erklären, wie wichtig die Integrität und Homogenität des Binnenmarkts insgesamt und die Achtung aller vier mit dem Binnenmarkt zusammenhängenden Freiheiten ist; an die Vorzüge und den wirtschaftlichen Nutzen eines uneingeschränkten Zugangs – einschließlich des Zugangs für Waren und Dienstleistungen – zum Binnenmarkt sowie an die Notwendigkeit zu erinnern, auf dem Binnenmarkt gleiche Wettbewerbsbedingungen und solide, widerstandsfähige und wirksame institutionelle Fundamente zu erhalten, die allen zugutekommen;

Geänderter Text

Or. en

Änderungsantrag 38

Javier Nart

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe c a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

ca) bezüglich der Übernahme und Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands in ihr jeweiliges Recht den besonderen Merkmalen der territorialen Ausdehnung dieser Staaten Rechnung zu tragen, damit die Haushalte nicht übermäßig belastet werden, und gleichzeitig sicherzustellen, dass die grundlegenden Aspekte der vier Freiheiten gewahrt werden, damit der freie Wettbewerb mit Blick auf die EU-Mitgliedstaaten nicht verzerrt wird;

Or. en

Änderungsantrag 39

Željana Zovko

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe c a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

ca) die Schaffung eines kohärenten, effizienten und wirksamen institutionellen Rahmens zur Umsetzung des Assoziierungsabkommens zu fordern, um die dynamische Übernahme des EU-Besitzstands durch die drei Länder sowie die einheitliche Anwendung und übereinstimmende Auslegung der in dem Abkommen enthaltenen Bestimmungen sicherzustellen, wobei hierzu ein Konsultationsforum und ein Streitbeilegungsverfahren gehören müssen;

Or. en

Änderungsantrag 40
Javier Nart, Johannes Cornelis van Baalen

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe d

Entschließungsantrag

d) Andorra, Monaco und San Marino hinsichtlich ihrer Fähigkeit, den Besitzstand **auf längerfristige Sicht** vollständig zu übernehmen und umzusetzen, angemessene Unterstützung vonseiten der EU anzubieten, wobei dies auch **eine engere** institutionelle Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten in unmittelbarer Nachbarschaft und die Möglichkeit, sich auf bestehende, mit der Umsetzung des Besitzstands befasste Verwaltungsbehörden in den Mitgliedstaaten zu stützen, einschließt;

Geänderter Text

d) Andorra, Monaco und San Marino hinsichtlich ihrer Fähigkeit, den Besitzstand vollständig zu übernehmen und umzusetzen, angemessene Unterstützung vonseiten der EU anzubieten, wobei dies auch **die** institutionelle Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten in unmittelbarer Nachbarschaft, **die Möglichkeit, im Rahmen gezielter Projekte EU-Mittel in Anspruch zu nehmen**, und die Möglichkeit, sich auf bestehende, mit der Umsetzung des Besitzstands befasste Verwaltungsbehörden in den Mitgliedstaaten zu stützen, einschließt;

Or. en

Änderungsantrag 41
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe e

Entschließungsantrag

e) die Kapazitäten für eine angemessene Übernahme und Umsetzung des Besitzstands zu stärken, indem Mitarbeiter der öffentlichen Verwaltungen von Andorra, Monaco und San Marino in zuständige Organe und Einrichtungen der EU abgeordnet werden;

Geänderter Text

e) die Kapazitäten für eine angemessene Übernahme und Umsetzung des Besitzstands zu stärken, indem Mitarbeiter der öffentlichen Verwaltungen von Andorra, Monaco und San Marino in zuständige Organe und Einrichtungen der EU **und der EU-Mitgliedstaaten** abgeordnet werden;

Or. en

Änderungsantrag 42

Juan Fernando López Aguilar

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe f**

Entschließungsantrag

f) in Anbetracht der Notwendigkeit, die im Assoziierungsabkommen vorgesehene Niederlassungsfreiheit mit den nationalen Bestimmungen in Andorra, Monaco und San Marino, durch die die sozioökonomische Inklusion ihrer Bürger gewahrt werden **soll**, in Einklang zu bringen, die Möglichkeit befristeter Ausnahmeregelungen zu erwägen, die **sich nach den spezifischen sozioökonomischen Bedingungen jedes Verhandlungsstaats und** dem zeitlichen Rahmen richten, der benötigt wird, um in den einzelnen Staaten tatsächlich gleiche Wettbewerbsbedingungen herzustellen und für eine angemessene Wettbewerbsfähigkeit für Arbeitnehmer und Unternehmen zu sorgen;

Geänderter Text

f) in Anbetracht der Notwendigkeit, die im Assoziierungsabkommen vorgesehene Niederlassungsfreiheit mit den nationalen Bestimmungen in Andorra, Monaco und San Marino, durch die **ihre demografische Integrität und** die sozioökonomische Inklusion ihrer Bürger gewahrt werden **sollen**, in Einklang zu bringen, die Möglichkeit befristeter Ausnahmeregelungen zu erwägen, die **auf Revisionsklauseln basieren, an spezifische demografische und sozioökonomische Kriterien für jeden Verhandlungsstaat geknüpft sind und sich nach** dem zeitlichen Rahmen richten, der benötigt wird, um in den einzelnen Staaten **nach und nach** tatsächlich gleiche Wettbewerbsbedingungen herzustellen und für eine angemessene Wettbewerbsfähigkeit für Arbeitnehmer und Unternehmen zu sorgen; **aufgrund der geringen geografischen Ausdehnung dieser Länder wären die Auswirkungen der ausgehandelten befristeten Ausnahmeregelungen vernachlässigbar;**

Or. en

**Änderungsantrag 43
Javier Nart**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe f**

Entschließungsantrag

f) in Anbetracht der Notwendigkeit, die im Assoziierungsabkommen vorgesehene Niederlassungsfreiheit mit den nationalen Bestimmungen in Andorra, Monaco und San Marino, durch die die sozioökonomische Inklusion ihrer Bürger

Geänderter Text

f) in Anbetracht der Notwendigkeit, die im Assoziierungsabkommen vorgesehene Niederlassungsfreiheit mit den nationalen Bestimmungen in Andorra, Monaco und San Marino, durch die die sozioökonomische Inklusion ihrer Bürger

gewahrt werden soll, in Einklang zu bringen, die Möglichkeit befristeter Ausnahmeregelungen zu erwägen, die sich nach den spezifischen sozioökonomischen Bedingungen jedes Verhandlungsstaats und dem zeitlichen Rahmen richten, der benötigt wird, um in den einzelnen Staaten tatsächlich gleiche Wettbewerbsbedingungen herzustellen und für eine angemessene Wettbewerbsfähigkeit für Arbeitnehmer und Unternehmen zu sorgen;

gewahrt werden soll, in Einklang zu bringen, die Möglichkeit befristeter Ausnahmeregelungen zu erwägen, die sich nach den spezifischen sozioökonomischen Bedingungen jedes Verhandlungsstaats und dem zeitlichen Rahmen richten, der benötigt wird, um in den einzelnen Staaten tatsächlich gleiche Wettbewerbsbedingungen herzustellen und für eine angemessene Wettbewerbsfähigkeit für Arbeitnehmer und Unternehmen zu sorgen; **betont, dass jede befristete Ausnahmeregelung eine genaue Ex-ante-Bewertung voraussetzt und sich auf das Maß beschränken muss, das absolut streng genommen erforderlich ist, um gleiche Wettbewerbsbedingungen zwischen der EU und diesen Staaten sicherzustellen;**

Or. en

Änderungsantrag 44
Željana Zovko

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe f a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

fa) begrüßt die Fortschritte, die mit Andorra im Tabaksektor erzielt wurden, und appelliert an alle Parteien, sich weiterhin aktiv um einen raschen Abschluss der Verhandlungen zu bemühen, die vorzugsweise in ein einziges Abkommen mit drei länderspezifischen Protokollen und Anhängen zum Besitzstand münden könnten;

Or. en

Änderungsantrag 45
Jordi Solé
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

Entschließungsantrag
PE632.948v01-00

Ziffer 1 – Buchstabe g a (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

ga) Andorra, Monaco und San Marino nachdrücklich aufzufordern, ihre Bemühungen um mehr Transparenz im Steuer- und Bankwesen zu verstärken, auch wenn sich das Assoziierungsabkommen nicht auf die Fiskalpolitik erstreckt;

Or. en

**Änderungsantrag 46
Juan Fernando López Aguilar**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe g a (neu)**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

ga) die mit der Bereitstellung statistischer Daten im Rahmen des Assoziierungsabkommens verbundenen Auflagen auf die Größe Andorras, Monacos und San Marinos abzustimmen;

Or. en

**Änderungsantrag 47
Željana Zovko**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe h**

Entschließungsantrag

Geänderter Text

h) parallel zu den Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen die Möglichkeit zu sondieren, für Andorra, Monaco und San Marino den Zugang zu Liquidität sicherzustellen, um die Widerstandsfähigkeit und Stabilität ihrer jeweiligen nationalen Banken- und Versicherungssysteme für den Fall einer von innen oder außen ausgehenden **entfällt**

systemischen Erschütterung zu stärken;

Or. en

Änderungsantrag 48
Juan Fernando López Aguilar

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe h

Entschließungsantrag

h) parallel zu den Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen die Möglichkeit zu sondieren, für Andorra, Monaco und San Marino den Zugang zu Liquidität sicherzustellen, um die Widerstandsfähigkeit und Stabilität ihrer jeweiligen nationalen Banken- und Versicherungssysteme für den Fall einer von innen oder außen ausgehenden systemischen Erschütterung zu stärken;

Geänderter Text

h) parallel zu den Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen die Möglichkeit zu sondieren, für Andorra, Monaco und San Marino den Zugang zu Liquidität sicherzustellen, um die Widerstandsfähigkeit und Stabilität ihrer jeweiligen nationalen Banken- und Versicherungssysteme für den Fall einer von innen oder außen ausgehenden systemischen Erschütterung zu stärken;
legt Andorra, Monaco und San Marino nahe, dem Internationalen Währungsfonds beizutreten, und fordert, dass ihnen zu diesem Zweck bei Bedarf technische Hilfe angeboten wird;

Or. en

Änderungsantrag 49
Javier Nart

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe h a (neu)

Entschließungsantrag

ha) ergänzend zu den Bestimmungen des Assoziierungsabkommens weitere Kooperationsmaßnahmen zur Bekämpfung von Steuerhinterziehung und Geldwäsche in Betracht zu ziehen, darunter die Einrichtung eines verpflichtenden öffentlichen Registers der tatsächlichen Eigentümer von Unternehmen;

Änderungsantrag 50

Javier Nart

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe h b (neu)

Entschließungsantrag

Geänderter Text

hb) das Abkommen von der Verpflichtung der drei Staaten abhängig zu machen, sich an der Bekämpfung von Geldwäsche und Steuerhinterziehung zu beteiligen, sowie von ihrer gutgläubigen Mitwirkung an der Eindämmung der Möglichkeiten für Steuerhinterzieher, diese Staaten für illegale Zwecke zu nutzen, wodurch ihre eigene Glaubwürdigkeit beschädigt und die sozioökonomische Entwicklung dieser Staaten wie auch die der EU auf lange Sicht beeinträchtigt werden;

Or. en

Änderungsantrag 51

Fabio Massimo Castaldo

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe i

Entschließungsantrag

Geänderter Text

i) die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen mit Andorra, Monaco und San Marino als vorrangiges Ziel voranzubringen und den Verhandlungsparteien zeitnah jegliche institutionelle und politische Unterstützung an die Hand zu geben, die benötigt wird, um die Verhandlungen ***in den*** kommenden zwei ***Jahren*** abzuschließen;

i) die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen mit Andorra, Monaco und San Marino als vorrangiges Ziel voranzubringen und den Verhandlungsparteien zeitnah jegliche institutionelle und politische Unterstützung an die Hand zu geben, die benötigt wird, um die Verhandlungen ***so bald wie möglich, jedoch innerhalb der*** kommenden zwei ***Jahre***, abzuschließen;

Or. it

Änderungsantrag 52

Željana Zovko

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe i

Entschließungsantrag

i) die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen mit Andorra, Monaco und San Marino **als vorrangiges Ziel** voranzubringen und den Verhandlungsparteien zeitnah jegliche institutionelle und politische Unterstützung an die Hand zu geben, die benötigt wird, um die Verhandlungen in den kommenden zwei Jahren abzuschließen;

Geänderter Text

i) die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen mit Andorra, Monaco und San Marino voranzubringen und den Verhandlungsparteien zeitnah jegliche institutionelle und politische Unterstützung an die Hand zu geben, die benötigt wird, um die Verhandlungen in den kommenden zwei Jahren abzuschließen;

Or. en

Änderungsantrag 53

Javier Nart

Entschließungsantrag

Ziffer 1 – Buchstabe j

Entschließungsantrag

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode eine gemeinsame politische Vereinbarung mit Andorra, Monaco und San Marino zu schließen, die als **Bestandaufnahme dient und in der die bislang erzielten Verhandlungsergebnisse festgehalten werden**, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst **bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie** die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Geänderter Text

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode eine gemeinsame politische Vereinbarung mit Andorra, Monaco und San Marino zu schließen, die als **Bestandaufnahme der** bislang erzielten Verhandlungsergebnisse **dient**, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Or. en

Änderungsantrag 54

PE632.948v01-00

30/34

AM\1174152DE.docx

Juan Fernando López Aguilar

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe j**

Entschließungsantrag

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode **eine gemeinsame politische Vereinbarung** mit Andorra, Monaco und San Marino **zu schließen, die als Bestandaufnahme** dient und in **der** die bislang erzielten **Verhandlungsergebnisse** festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Geänderter Text

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode **den Rahmen des Assoziierungsabkommens** mit Andorra, Monaco und San Marino **festzuzurren, der als Bestandsaufnahme** dient und in **dem** die bislang erzielten **Verhandlungsfortschritte** festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Or. en

**Änderungsantrag 55
Philippe Juvin**

**Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe j**

Entschließungsantrag

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode eine gemeinsame politische **Vereinbarung** mit Andorra, Monaco und San Marino **zu schließen**, die als **Bestandaufnahme** dient und in **der** die bislang erzielten Verhandlungsergebnisse festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Geänderter Text

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode eine gemeinsame politische **Erklärung** mit Andorra, Monaco und San Marino **abzugeben**, die als **Bestandsaufnahme** dient und in **der** die bislang erzielten Verhandlungsergebnisse festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Or. fr

Änderungsantrag 56
Jordi Solé
im Namen der Verts/ALE-Fraktion

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe j

Entschließungsantrag

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode **eine gemeinsame politische Vereinbarung** mit Andorra, Monaco und San Marino zu **schließen**, die als **Bestandaufnahme** dient und in der die bislang erzielten Verhandlungsergebnisse festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Geänderter Text

j) vor Ende der laufenden Wahlperiode **zu einer gemeinsamen politischen Erklärung** mit Andorra, Monaco und San Marino zu **gelangen**, die als **Bestandaufnahme** dient und in der die bislang erzielten Verhandlungsergebnisse festgehalten werden, damit die neue Kommission und der Europäische Auswärtige Dienst bezüglich der gemeinsamen Übereinkunft Bilanz ziehen und sich darauf stützen sowie die Verhandlungen weiter voranbringen können;

Or. en

Änderungsantrag 57
Brando Benifei

Entschließungsantrag
Ziffer 1 – Buchstabe j a (neu)

Entschließungsantrag

ja) die Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen als Gelegenheit zu betrachten, Maßnahmen für gemeinsame Investitionen in Infrastrukturvorhaben von gemeinsamem Interesse sowie Maßnahmen, die der Förderung der gemeinsamen akademischen Forschung zwischen Andorra, Monaco, San Marino und den EU-Mitgliedstaaten dienen, vorzusehen;

Geänderter Text

Or. en

Änderungsantrag 58

PE632.948v01-00

32/34

AM\1174152DE.docx

Entschließungsantrag
Ziffer 2

Entschließungsantrag

2. vertritt die Auffassung, dass die nächste Wahlperiode des Europäischen Parlaments als gute Gelegenheit dienen könnte, eine neue interparlamentarische Delegation einzurichten, die mit dem interparlamentarischen Dialog und der interparlamentarischen Zusammenarbeit mit Andorra, Monaco und San Marino betraut ist; ist ferner der Ansicht, dass das Parlament eine enge Zusammenarbeit zwischen seinen Dienststellen und den entsprechenden Dienststellen der Parlamente von Andorra, Monaco und San Marino verfolgen und regelmäßig führende junge Vertreter aus den Bereichen Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft dieser drei Länder einladen könnte, um die positive Darstellung engerer politischer, wirtschaftlicher und strategischer Verbindungen zur EU im Rahmen der Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen zu verstärken;

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass die nächste Wahlperiode des Europäischen Parlaments als gute Gelegenheit dienen könnte, eine neue interparlamentarische Delegation einzurichten, die mit dem interparlamentarischen Dialog und der interparlamentarischen Zusammenarbeit mit Andorra, Monaco und San Marino betraut ist; ist ferner der Ansicht, dass das Parlament eine enge Zusammenarbeit zwischen seinen Dienststellen und den entsprechenden Dienststellen der Parlamente von Andorra, Monaco und San Marino verfolgen und regelmäßig führende junge Vertreter aus den Bereichen Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft dieser drei Länder einladen könnte, um die positive Darstellung engerer politischer, wirtschaftlicher und strategischer Verbindungen zur EU im Rahmen der Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen zu verstärken; ***vertritt die Auffassung, dass das Parlament während der gesamten Dauer der Verhandlungen einen regelmäßigen Gedankenaustausch mit den Delegationen der nationalen Parlamente Andorras, Monacos und San Marinos pflegen sollte; ist der Ansicht, dass das Europäische Parlament mit den Delegationen der nationalen Parlamente Andorras, Monacos und San Marinos außerdem einen Gedankenaustausch über vom Europäischen Parlament behandelte Themen pflegen sollte, die sich unmittelbar auf die Wirtschaft dieser Länder oder ihre Beziehungen zur EU oder auf die Wirksamkeit des Assoziierungsabkommens auswirken könnten;***

Or. en

Änderungsantrag 59
Fabio Massimo Castaldo

Entschließungsantrag
Ziffer 2

Entschließungsantrag

2. vertritt die Auffassung, dass die nächste Wahlperiode des Europäischen Parlaments als gute Gelegenheit dienen könnte, eine neue interparlamentarische Delegation einzurichten, die mit dem interparlamentarischen Dialog und der interparlamentarischen Zusammenarbeit mit Andorra, Monaco und San Marino betraut ist; ist ferner der Ansicht, dass das Parlament eine enge Zusammenarbeit zwischen seinen Dienststellen und den entsprechenden Dienststellen der Parlamente von Andorra, Monaco und San Marino verfolgen und regelmäßig führende junge Vertreter aus den Bereichen Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft dieser drei Länder einladen **könnte**, um die positive Darstellung engerer politischer, wirtschaftlicher und strategischer Verbindungen zur EU im Rahmen der Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen zu verstärken;

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass die nächste Wahlperiode des Europäischen Parlaments als gute Gelegenheit dienen könnte, eine neue interparlamentarische Delegation einzurichten, die mit dem interparlamentarischen Dialog und der interparlamentarischen Zusammenarbeit mit Andorra, Monaco und San Marino betraut ist; ist ferner der Ansicht, dass das Parlament eine enge Zusammenarbeit zwischen seinen Dienststellen und den entsprechenden Dienststellen der Parlamente von Andorra, Monaco und San Marino verfolgen und regelmäßig führende junge Vertreter aus den Bereichen Politik, Wirtschaft und Zivilgesellschaft dieser drei Länder einladen **sollte**, um die positive Darstellung engerer politischer, wirtschaftlicher und strategischer Verbindungen zur EU im Rahmen der Verhandlungen über das Assoziierungsabkommen zu verstärken;

Or. it